

POPCORN MAKER SMPM 850 A1

GB

POPCORN MAKER

User manual

SK

PRÍSTROJ NA PRÍPRAVU POPCORN

Používateľská príručka

DE

AT

CH

POPCORN-MAKER

Bedienungsanleitung

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13574
Version: 08/2025

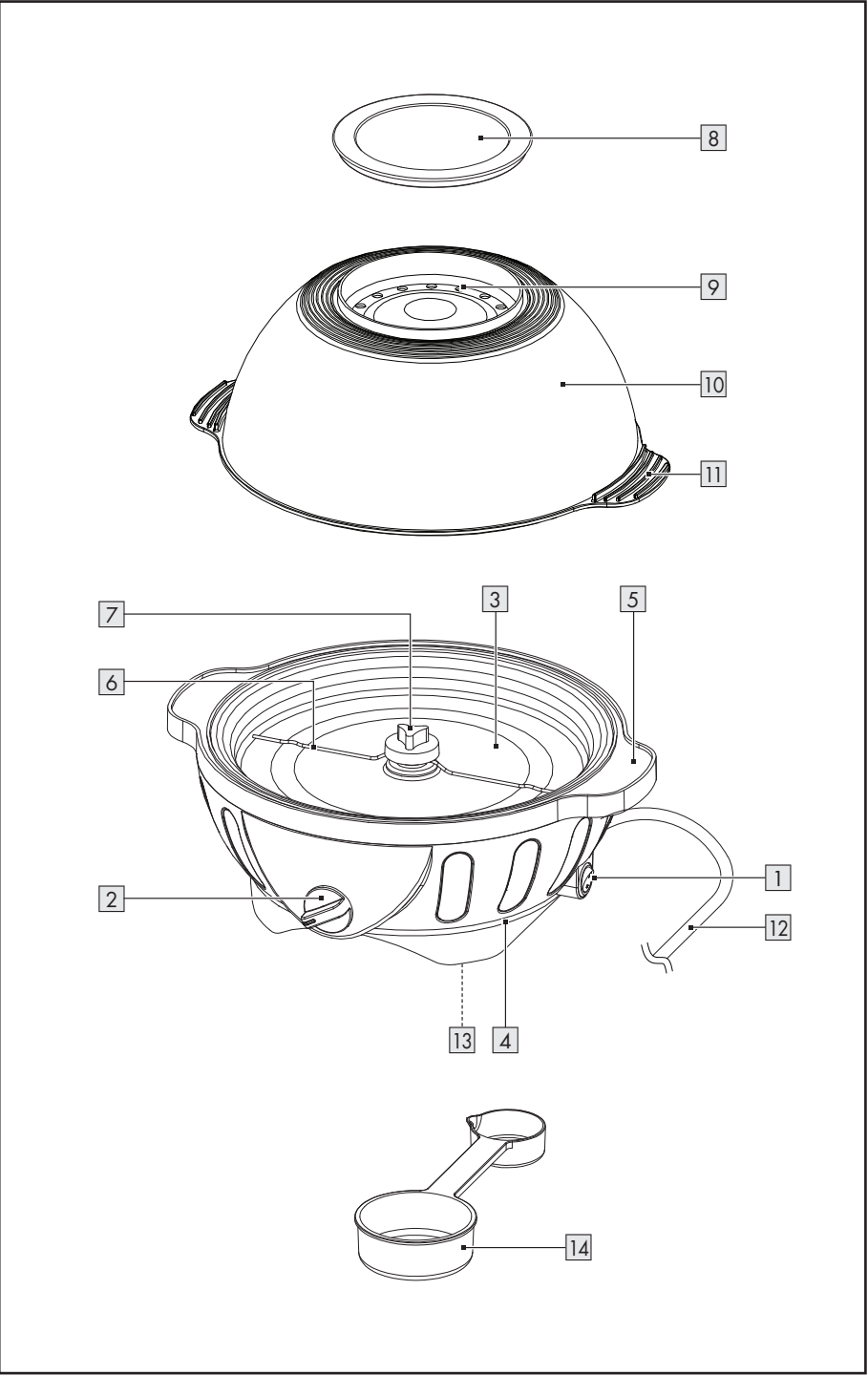
GB	User manual	Page	5
SK	Používateľská príručka	Strana	16
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	27

IAN 489881_2501



IAN 489881_2501

SK



List of pictograms used	Page	6
Introduction	Page	7
Intended use.	Page	7
Scope of delivery	Page	7
Parts list	Page	7
Technical data	Page	7
General safety instructions	Page	7
First set-up of the product	Page	10
Unpacking the product and basic cleaning	Page	10
First use	Page	11
Switching the product on/off	Page	11
Preparing plain popcorn	Page	11
Popcorn Recipe	Page	11
Basic recipe for popcorn	Page	11
Sweet Popcorn	Page	12
Salted Popcorn	Page	12
Preparing Almond	Page	13
Almond recipe	Page	13
Candied Almond	Page	13
Cleaning	Page	13
Storage	Page	14
Disposal	Page	14
Warranty	Page	14
Warranty claim procedure	Page	15
Service	Page	15

List of pictograms used

	DANGER! – Designating a hazard with high risk, which will result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of suffocation)		Alternating current/voltage
	WARNING! – Designating a hazard with moderate risk, which can result in death or severe injury if not avoided (e.g. risk of electric shock)	Hz	Hertz (supply frequency)
		W	Watt
	CAUTION! – Designating a hazard with low risk, which could result in minor or moderate injury if not avoided (e.g. risk of scalding)		Use the product in dry indoor spaces only.
	NOTICE! – Warns of possible damage to property/the product if not avoided (e.g. risk of short circuit)		Danger – risk of electric shock!
	INFO: This symbol with the “Info” signal word offers additional useful information.		Caution – hot surface!
	Food safe This product has no adverse effect on taste or smell.		This appliance is classified as protection class I and must be connected to a protective ground.
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use
	Suitable for dishwashers (for all removable parts)		

POPCORN MAKER

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

- This product is designed for making popcorn and roasting almond or similar dishes. Do not use the product for any other purpose.
- This product is only intended for private household use, not for commercial purposes.
- The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

- 1 Almond roaster / Popcorn maker
- 1 Measuring spoon
- 1 Lid
- 1 Cover of lid
- 1 Stirrer
- 1 Fixing lock
- 1 Instruction manual

● Parts list

- 1 On/off button for Stirrer
- 2 Temperature knob (MIN, MAX)
- 3 Heating plate
- 4 Appliance base
- 5 Handle of Application base
- 6 Stirrer
- 7 Fixing lock
- 8 Cover of lid
- 9 Ventilation holes
- 10 Lid
- 11 Handle of lid
- 12 Mains cord with mains plug
- 13 Non-slip feet
- 14 Measuring spoon

● Technical data

Input voltage:	220-240 V~, 50-60 Hz
Power consumption:	850 W
Protection class:	I
Certification:	HG13574: CE
Off mode:	0.0 W



General safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

Children and persons with disabilities

⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!

Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Always keep children away from the packaging material.

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product

in a safe way and understand the hazards involved.

- Children shall not play with the product.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the product and its cord out of reach of children less than 8 years.

Intended use

⚠ WARNING! Misuse may lead to injury. Use this product solely in accordance with these instructions. Do not attempt to modify the product in any way.

Electrical safety

⚠ DANGER! Risk of electric shock! Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

⚠ DANGER! Risk of burns!

- The surfaces are liable to get hot during use. Do not touch the product while in use nor immediately after use.
- The temperature of accessible surfaces may be high when the product is operating.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

⚠ WARNING! Risk of electric shock! Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage.
- The product is powered as soon as the mains plug is connected to a suitable mains outlet.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Regularly check the mains plug and the mains cord for damages. If the mains cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

- Protect the mains cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the mains cord away from hot surfaces and open flames.

Operation

- The product must not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Do not move the product while it is in operation.
- Do not place the product on hot plates (gas, electric, coal baking range etc.). Operate the product on a level, stable, clean, heat-resistant and dry surface.
- Do not cover the product while it is in use or shortly after use, when it is still hot.
- Make sure that the mains cord is not pinched by the plates or touches the rim of the plates.
- The use of extension cords is not recommended. If the use of an extension cord is necessary, it must be designed for a current flow of at least 10 A.
- Lay cords in such a way that they may not be tripped over or otherwise damaged.

- The product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
- Do not no-load operation.

Cleaning and storage

⚠ WARNING! Risk of

injury! Disconnect the product from the power supply before cleaning work and when not in use.

- Refer to the "Cleaning" section for instructions on how to clean the product.
- Do not store the hot product in a cupboard or in the packaging.
- Do not pull the mains plug out of the mains outlet by the mains cord.
- Protect the product, its mains cord and mains plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.
- Store the product in a cool, dry place, protected from moisture and out of the reach of children.
- Protect the product against heat. Do not place the product close to open flames or heat sources such as stoves or heating appliances.
- Do not hit or drop something on the heating plate.
- Avoid excessive force or impact on the heating plate.
- Avoid abrasive cleaners, scouring pads, or excessive scrubbing, as these can damaged the coating.
- Be mindful of using the handle near or against sharp objects, as the coating can be scratched or punctured by them. Keep the handle away from knives, keys or sharp pointed items.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.

● First set-up of the product

● Unpacking the product and basic cleaning

1. Take the product out of the packaging and remove all packaging materials and plastic wrappings.
2. Check to make sure that all listed parts are included (see "Scope of delivery").

3. Check whether the product and all parts are in good condition, if any damage or defect is detected, do not use the product, but follow the procedure described in chapter "Warranty".
4. During production, parts are covered with a protective oil film. Before first use, operate the product without any food so that any potential residues evaporate.
5. Before first use, clean all parts of the product as described in the chapter "Cleaning".

● **First use**

① **INFO:**

- The first few times the product is heated up, a faint odour may be present. Ensure sufficient ventilation in the area.
- Discard the first serving of popcorn and/or almond.

● **Switching the product on/off**

1. Switching the product on: Connect the mains plug [12] to a suitable mains outlet. Press On/off button for stirrer [1] to turn on stirrer [6]. Turn Temperature knob [2] to MAX.
2. Switching the product off: Press On/off button for stirrer [1] to turn off stirrer [6]. Turn Temperature knob [2] to MIN. Disconnect the mains plug [12] from the mains outlet. The off mode is achieved by pulling out the mains plug as described in the "Operation" chapter.

● **Preparing plain popcorn**

1. Turn temperature knob [2] to MAX.
2. Place the popcorn kernels on the heating plate [3]. Do not use more than 100 grams of kernels.
3. Drizzle about 2 tsp oil over the kernels
4. Close the Lid [10].
5. Press the on/off button for stirrer [1]. The stirrer [6] will begin to run.

⚠ CAUTION: Do not shake the appliance while making popcorn.

⚠ CAUTION: Do not remove the lid [10] after the appliance is turned ON, especially not after the first kernel has turned into popcorn.

6. Depending on the amount and quality of the kernels being popped, the popcorn should be completed by approx. 8 minutes.
7. After the popcorn is made, turn temperature knob [2] to MIN and press the on/off switch [1] to turn off stirrer.
8. Put the top cover [8] onto the lid [10], make sure it is assembled properly.
9. Grab both sets of handle of lid [11] and handle of application base [4] firmly and turn the machine and lid upside down. Always wear heat resistant gloves.
10. Flip over the machine and serve popcorn in the lid [10] or use another large serving bowl.

⚠ IMPORTANT: The top cover [8] must be securely fitted onto the lid [10] before turning over the machine to avoid spilling.

Allow the machine to cool completely before making a second batch of popcorn.

● **Popcorn Recipe**

● **Basic recipe for popcorn**

100 g	popcorn kernels (1x big measuring spoon [14])
70 g	canola oil

Preparation:

1. Turn temperature knob [2] to MAX.
2. Place the popcorn kernels on the heating plate [3]. Do not use more than 100 grams of kernels.
3. Drizzle about 70 g oil over the kernels.
4. Close the Lid [10].
5. Press the on/off button for stirrer [1]. The stirrer [6] will begin to run.
6. Depending on the amount and quality of the kernels being popped, the popcorn should be completed by approx. 8 minutes.
7. After the popcorn is made, turn temperature knob [2] to MIN and press the on/off switch [1] to turn off stirrer.
8. Put the top cover [8] onto the lid [10], make sure it is assembled properly.

9. Grab both sets of handle of lid [11] and handle application base [4] firmly and turn the machine and lid upside down. Always wear heat resistant gloves.
10. Flip over the machine [4] and serve popcorn in the lid [10] or use another large serving bowl.

● Sweet Popcorn

100 g	popcorn kernels (1x big measuring spoon [14])
66 g	sugar (2x small measuring spoon [14])
70 g	canola oil

Preparation:

1. Turn temperature knob [2] to MAX.
2. Place the popcorn kernels on the heating plate [3]. Do not use more than 100 grams of kernels.
3. Add sugar.
4. Drizzle about 70 g oil over the kernels.
5. Close the Lid [10].
6. Press the on/off button for stirrer [1]. The stirrer [6] will begin to run.
7. Depending on the amount and quality of the kernels being popped, the popcorn should be completed by approx. 8 minutes.
8. After the popcorn is made, turn temperature knob [2] to MIN and press the on/off switch [1] to turn off stirrer.
9. Put the top cover [8] onto the lid [10], make sure it is assembled properly.
10. Grab both sets of handle of lid [11] and handle application base [4] firmly and turn the machine and lid upside down. Always wear heat resistant gloves.
11. Flip over the machine [4] and serve popcorn in the lid [10] or use another large serving bowl.

● Salted Popcorn

100 g	popcorn kernels (1x big measuring spoon [14])
15 g	butter
15 g	fine sea salt

Preparation:

1. Turn temperature knob [2] to MAX.
2. Place the popcorn kernels on the heating plate [3]. Do not use more than 100 grams of kernels.
3. Add butter.
4. Close the Lid [10].
5. Press the on/off button for stirrer [1]. The stirrer [6] will begin to run.
6. Depending on the amount and quality of the kernels being popped, the popcorn should be completed by approx. 8 minutes.
7. After the popcorn is made, turn temperature knob [2] to MIN and press the on/off switch [1] to turn off stirrer.
8. Put the top cover [8] onto the lid [10], make sure it is assembled properly.
9. Grab both sets of handle of lid [11] and handle application base [4] firmly and turn the machine and lid upside down. Always wear heat resistant gloves.
10. Flip over the machine [4] and serve popcorn in the lid [10] or use another large serving bowl.
11. Season the popcorn to taste with salt as desired.

⚠ CAUTION

- To avoid personal injury, always turn over the lid covered by the machine away from you to avoid contact with escaping steam.
- Wait at least 10 to 20 seconds to ensure the process has completely stopped before turning over the bowl (lid aligned with line drawing), as remaining heat may still have effect on the un-popped corn.

- ❑ Extreme caution must be taken when removing the popcorn. Always place the bowl (lid aligned with line drawing) on a counter top to prevent burns from residue oil or water escaping from the bottom.
- ❑ After making popcorn, the machine is hot! Use caution to avoid burns.

MAKING ADDITIONAL POPCORN

- ❑ Empty the fresh popcorn into a serving bowl.
- ❑ Allow the appliance to cool off completely.
- ❑ Make more popcorn following the Operation Instructions previously described.

● Preparing Almond

1. Turn temperature knob [2] to MAX.
2. Add almond onto the heating plate [3]. Do not use more than 150 grams of almond.

⚠ IMPORTANT: Do not place the lid [10] while roasting almond.

3. Press the on/off button for stirrer [1]. The stirrer [6] will begin to run.
4. Roast approx. 8 minutes.
5. Turn temperature knob [2] to MIN and press the on/off switch [1] to turn off stirrer [6].
6. Serve in a bowl.

Allow the machine to cool completely before making a second batch of almond.

● Almond recipe

● Candied Almond

150 g	almond
30 ml	hot water
90 g	white sugar
9 g	vanilla sugar
1 tsp	cinnamon

Preparation:

1. Mix 30 ml hot water with 90 g white sugar and 9 g vanilla sugar as syrup.
2. Turn temperature knob [2] to MAX.

3. Add 150 g almond, syrup, and 1 tsp cinnamon on the heating plate [3]. Do not use more than 150 grams of almond.

⚠ IMPORTANT: Do not place the lid [10] while roasting almond.

4. Press the on/off button for stirrer [1]. The stirrer [6] will begin to run.
5. Roast approx. 5 minutes, until syrup is almost dried.
6. Turn temperature knob [2] to MIN.
7. Let stirrer [6] run for approx. 2 minutes, until it cools down.
8. Press the on/off switch [1] to turn off stirrer [6].
9. Serve in a bowl.

Allow the machine to cool completely before making a second batch of almond.

● Cleaning

⚠ DANGER! Risk of electric shock!

Before cleaning: Always disconnect the mains plug [12] from the mains outlet.

⚠ DANGER! Risk of burns! Do not clean the product right after operation. Let the product cool down first.

⚠ WARNING!

- Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.
- Do not allow water or other liquids to enter the interior of the product.
- Do not use abrasive, aggressive cleaning agents or hard brushes.

❗ NOTE: Clean the product right after it has cooled. Once the food residues have dried, they are not easy to remove.

Part	Cleaning method
Housing	■ Wipe the housing with a damp cloth. ■ If necessary, add a mild detergent on the cloth. Wipe the housing off afterwards with a damp cloth without detergent. ■ Dry the housing thoroughly. ■ Do not let any water or other liquids enter the product interior.
Heating plate 3	■ Wipe the heating plate 3 with a slightly damp cloth and a mild detergent.
Measuring spoon 14 & removable parts	■ Rinse the measuring spoon 14 & removable parts with water and a mild detergent. ■ You can also clean the measuring spoon 14 & removable parts in a dishwasher.

● **Storage**

⚠ DANGER! Risk of burns! Do not store the product right after operation. Let the product cool first.

- ☐ Clean the product before storage.
- ☐ Store the product in the original packaging when it is not in use.
- ☐ Store the product at a dry location out of the reach of children.

● **Disposal**

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 489881_2501) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

 **Service Great Britain**

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk



Zoznam použitých piktogramov	Strana	17
Úvod	Strana	18
Zamýšľané použitie	Strana	18
Rozsah dodávky	Strana	18
Zoznam dielov	Strana	18
Technické údaje	Strana	18
Všeobecné bezpečnostné pokyny	Strana	18
Prvé nastavenie výrobku	Strana	22
Vybalenie výrobku a základné čistenie	Strana	22
Prvé použitie	Strana	22
Zapnutie/vypnutie výrobku	Strana	22
Príprava obyčajného popcornu	Strana	22
Recept na popcorn	Strana	23
Základný recept na popcorn	Strana	23
Sladký popcorn	Strana	23
Slaný popcorn	Strana	23
Príprava mandlí	Strana	24
Recept na mandle	Strana	24
Kandizované mandle	Strana	24
Čistenie	Strana	24
Skladovanie	Strana	25
Likvidácia	Strana	25
Záruka	Strana	25
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	26
Servis	Strana	26

Zoznam použitých piktogramov

	NEBEZPEČENSTVO! – Označenie nebezpečenstva s vysokým rizikom, ktoré môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie, ak sa mu nezabráni (napr. riziko udusenía)		Striedavý prúd/napätie
	VAROVANIE! – Označenie nebezpečenstva so stredným rizikom, ktoré môže mať za následok smrť alebo ťažké zranenie, ak sa mu nezabráni (napr. riziko úrazu elektrickým prúdom)	Hz	Hertz (frekvencia napájania)
		W	Watt
	UPOZORNENIE! – Označenie nebezpečenstva s nízkym rizikom, ktoré by mohlo mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie, ak sa mu nezabráni (napr. riziko obarenia)		Výrobok používajte len v suchých vnútorných priestoroch.
	POZNÁMKA! – Upozorňuje na možné poškodenie majetku/výrobku, ak sa mu nevyhnete (napr. riziko skratu)		Nebezpečenstvo – nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!
	INFO: Tento symbol so signálnym slovom „Info“ poskytuje ďalšie užitočné informácie.		Pozor - horúci povrch!
	Bezpečné pre potraviny Tento výrobok nemá nepriaznivý vplyv na chuť alebo vôňu.		Tento spotrebič je zaradený do triedy ochrany I a musí byť pripojený k ochrannému uzemneniu.
CE	Značka CE označuje zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.		Bezpečnostné informácie Pokyny na používanie
	Vhodné do umývačky riadu (pre všetky odnímateľné časti)		

PRÍSTROJ NA PRÍPRAVU POPCORNU

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Zamýšľané použitie

- Tento výrobok je určený na výrobu popcornu a praženie mandlí alebo podobných pokrmov. Nepoužívajte ho na žiadny iný účel.
- Tento výrobok je určený len na súkromné použitie v domácnosti, nie na komerčné účely.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním.

● Rozsah dodávky

Po rozbalení výrobku skontrolujte, či je dodávka úplná a či sú všetky časti v dobrom stave. Pred použitím odstráňte všetky obalové materiály.

- 1 Pražička na mandle / Výrobník popcornu
- 1 Odmerka
- 1 Veko
- 1 Kryt veka
- 1 Miešadlo
- 1 Upevňovací zámok
- 1 Návod na použitie

● Zoznam dielov

- 1 Hlavný vypínač miešadla
- 2 Ovládač teploty (MIN, MAX)
- 3 Varná doska
- 4 Základňa spotrebiča
- 5 Rukoväť základne
- 6 Miešadlo
- 7 Upevňovací zámok
- 8 Kryt veka
- 9 Vetracie otvory
- 10 Veko
- 11 Rukoväť veka
- 12 Sieťová šnúra so sieťovou zástrčkou
- 13 Protišmykové nožičky
- 14 Odmerka

● Technické údaje

Vstupné napätie:	220–240 V~, 50–60 Hz
Spotreba energie:	850 W
Trieda ochrany:	I
Certifikácia:	HG13574: CE
Vypnutý režim:	0,0 W



Všeobecné bezpečnostné pokyny

**PRED POUŽITÍM VÝROBKU
SA OBOZNÁMTE SO
VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI
INFORMÁCIAMI
A NÁVODOM NA POUŽITIE!
PRI ODOVZDÁVANÍ TOHTO
VÝROBKU INÝM PRILOŽTE AJ
VŠETKY DOKLADY!**

V prípade poškodenia v dôsledku nedodržania tohto návodu na použitie zaniká platnosť záruky! Za následné škody nepreberáme žiadnu zodpovednosť! V prípade materiálnych škôd alebo zranení osôb spôsobených nesprávnou manipuláciou alebo nedodržaním bezpečnostných pokynov nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

Deti a osoby so zdravotným postihnutím

⚠ VAROVANIE! RIZIKO STRATY ŽIVOTA ALEBO NEHODY DOJČIAT A DETÍ!

Nikdy nenechávajte deti bez dozoru s obalovým materiálom. Obalový materiál predstavuje nebezpečenstvo udusenia. Deti často podceňujú nebezpečenstvo. Skladujte obalový materiál vždy mimo dosahu detí.

- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom inej osoby alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a uvedomujú si súvisiace riziká.

- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok a jeho kábel uchováajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.

Zamýšľané použitie

⚠ VAROVANIE! Nesprávne použitie môže viesť k zraneniu. Tento výrobok používajte výhradne v súlade s týmito pokynmi. Nepokúšajte sa výrobok žiadnym spôsobom upravovať.

Elektrická bezpečnosť

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Nikdy sa nepokúšajte opravovať výrobok sami. V prípade poruchy môže opravy vykonávať len kvalifikovaný personál.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Riziko popálenia!

- Povrchy sa počas používania môžu zahrievať. Nedotýkajte sa výrobku počas používania ani bezprostredne po použití.
- Teplota prístupných povrchov môže byť počas prevádzky výrobku vysoká.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Neponárajte výrobok do vody alebo iných tekutín. Nikdy nedržte výrobok pod tečúcou vodou.

⚠ VAROVANIE!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

Nikdy nepoužívajte poškodený výrobok. Odpojte výrobok od zdroja napájania a v prípade poškodenia kontaktujte vášho predajcu.

- Výrobok sa nesmie používať, ak spadol, ak sú na ňom viditeľné známky poškodenia.
- Výrobok je napájaný hneď po pripojení sieťovej zástrčky do vhodnej sieťovej zásuvky.
- Pred pripojením výrobku k elektrickej sieti skontrolujte, či menovité napätie a prúd zodpovedajú údajom o sieťovom napájaní uvedeným na typovom štítku výrobku.
- Pravidelne kontrolujte sieťovú zástrčku a sieťový kábel, či nie sú poškodené. Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Chráňte sieťový kábel pred poškodením. Nenechávajte ho visieť cez ostré hrany, nestláčajte ho ani neohýbajte. Sieťový kábel držte mimo dosahu horúcich povrchov a otvoreného ohňa.

Obsluha

- Výrobok nesmie byť ponechaný bez dozoru, pokiaľ je pripojený do elektrickej siete.
- Nepohybujte výrobkom, keď je v prevádzke.
- Výrobok neumiestňujte na horúce platne (plynové, elektrické, na uhlie atď.). Výrobok používajte na rovnom, stabilnom, čistom, tepelne odolnom a suchom povrchu.
- Nezakrývajte výrobok počas jeho používania alebo krátko po použití, keď je ešte horúci.
- Uistite sa, že sieťový kábel nie je pritlačený k doskám alebo sa nedotýka okraja dosiek.

- Neodporúčame používať predlžovacie káble. Ak je potrebné použiť predlžovací kábel, musí byť dimenzovaný na prúd aspoň 10 A.
- Šnúry ukladajte tak, aby sa o ne nedalo zakopnúť alebo inak poškodiť.
- Výrobok nie je určený na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému diaľkového ovládania.
- Nevykonávajte prevádzku bez zaťaženia.

Čistenie a skladovanie

⚠ **VAROVANIE!**

Nebezpečenstvo poranenia!

Pred čistením a v čase, keď výrobok nepoužívate, ho odpojte od elektrickej siete.

- Pokyny na čistenie výrobku nájdete v časti „Čistenie“.
- Horúci výrobok neskladujte v skrinke alebo v obale.
- Sieťovú zástrčku nevyťahujte zo zásuvky za sieťový kábel.
- Chráňte výrobok, jeho sieťový kábel a sieťovú zástrčku pred prachom, priamym slnečným žiarením, kvapkajúcou a striekajúcou vodou.

- Výrobok skladujte na chladnom a suchom mieste, chránenom pred vlhkosťou a mimo dosahu detí.
- Chráňte výrobok pred teplom. Neumiestňujte výrobok do blízkosti otvoreného ohňa alebo zdrojov tepla, ako sú kachle alebo vykurovacie zariadenia.
- Nedovoľte, aby varnú dosku niečo zasiahlo alebo na ňu spadlo.
- Vyhnite sa nadmernej sile alebo nárazom do varnej dosky.
- Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, drhnúce podložky ani nadmerné drhnutie, pretože môžu poškodiť povlak.
- Dávajte pozor, aby ste rukoväť nepoužívali v blízkosti ostrých predmetov alebo proti nim, pretože sa nimi môže poškriabať alebo prepichnúť. Rukoväť držte mimo dosahu nožov, kľúčov alebo ostrých predmetov.

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobné účely:
 - kuchynské priestory pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach;
 - farmy;
 - pre klientov v hoteloch, motelloch a iných obytných priestoroch;
 - prostredia typu penzión s raňajkami.

● Prvé nastavenie výrobku

● Vybavenie výrobku a základné čistenie

1. Vyberte výrobok z obalu a odstráňte všetky obalové materiály a plastové vrecká.
2. Skontrolujte, či sú pribalené všetky diely uvedené v zozname (pozri „Rozsah dodávky“).
3. Skontrolujte, či sú výrobok a všetky diely v dobrom stave, ak zistíte akékoľvek poškodenie alebo chyby, výrobok nepoužívajte, ale postupujte podľa postupu uvedeného v kapitole „Záruka“.
4. Počas výroby sa diely pokrývajú ochranným olejovým filmom. Pred prvým použitím používajte výrobok bez akýchkoľvek potravín, aby sa prípadné zvyšky odparili.
5. Pred prvým použitím vyčistite všetky časti výrobku podľa popisu v kapitole „Čistenie“.

● Prvé použitie

❶ INFO:

- Pri prvom zahriatí výrobku sa môže objaviť slabý zápach. Zabezpečte dostatočné vetranie priestoru.
- Prvú porciu popcornu a/alebo mandlí vyhodíte.

● Zapnutie/vypnutie výrobku

1. Zapnutie výrobku: Pripojte sieťovú zástrčku [12] do vhodnej sieťovej zásuvky. Stlačením hlavného vypínača miešadla [1] zapnite miešadlo [6]. Otočte ovládač teploty [2] na MAX.
2. Vypnutie výrobku: Stlačením hlavného vypínača miešadla [1] vypnite miešadlo [6]. Otočte ovládač teploty [2] na MIN. Odpojte sieťovú zástrčku [12] od sieťovej zásuvky. Režim vypnutia sa dosiahne vytiahnutím sieťovej zástrčky, ako je opísané v kapitole „Prevádzka“.

● Príprava obyčajného popcornu

1. Otočte ovládač teploty [2] na MAX.
2. Popcornové zrná dajte na varnú dosku [3]. Nepoužívajte viac ako 100 gramov zrn.
3. Zrná pokvapkajte asi 2 lyžičkami oleja
4. Zavrite veko [10].
5. Stlačte hlavný vypínač miešadla [1]. Miešadlo [6] začne pracovať.

⚠ UPOZORNENIE: Počas prípravy popcornu spotrebičom netraste.

⚠ UPOZORNENIE: Po zapnutí spotrebiča neodstraňujte veko [10], najmä nie po tom, čo sa prvé zrnó premenilo na popcorn.

6. V závislosti od množstva a kvality zrn by mal byť popcorn hotový približne za 8 minút.
7. Po príprave popcornu otočte gombíkom teploty [2] na MIN a stlačením hlavného vypínača [1] vypnite miešadlo.
8. Nasadte horný kryt [8] na veko [10] a skontrolujte, či je správne zostavený.
9. Pevne uchopte obe sady rukovätí veka [11] a rukoväť základne [4] a otočte stroj a veko hore nohami. Vždy používajte tepelne odolné rukavice.
10. Obráťte prístroj a podávajte popcorn vo veku [10] alebo použite inú veľkú servírovaciu misu.

⚠ DÔLEŽITÉ: Horný kryt [8] musí byť pred otočením stroja bezpečne nasadený na veko [10], aby sa zabránilo jeho rozsypaniu.

Pred prípravou druhej dávky popcornu nechajte zariadenie úplne vychladnúť.

● Recept na popcorn

● Základný recept na popcorn

100 g	popcornové zrná (1 x veľká odmerka [14])
70 g	repkový olej

Príprava:

1. Otočte ovládač teploty [2] na MAX.
2. Popcornové zrná dajte na varnú dosku [3]. Nepoužívajte viac ako 100 gramov zrn.
3. Zrná pokvapkajte asi 70 g oleja.
4. Zavrite veko [10].
5. Stlačte hlavný vypínač miešadla [1]. Miešadlo [6] začne pracovať.
6. V závislosti od množstva a kvality zrn by mal byť popcorn hotový približne za 8 minút.
7. Po príprave popcornu otočte gombíkom teploty [2] na MIN a stlačením hlavného vypínača [1] vypnite miešadlo.
8. Nasadte horný kryt [8] na veko [10] a skontrolujte, či je správne zostavený.
9. Pevne uchopte obe sady rúkaví veka [11] a rúkaví základne [4] a otočte stroj a veko hore nohami. Vždy používajte tepelne odolné rukavice.
10. Obráťte prístroj [4] a podávajte popcorn vo veku [10] alebo použite inú veľkú servírovaciu misu.

● Sladký popcorn

100 g	popcornové zrná (1 x veľká odmerka [14])
66 g	cukor (2x malá odmerka [14])
70 g	repkový olej

Príprava:

1. Otočte ovládač teploty [2] na MAX.
2. Popcornové zrná dajte na varnú dosku [3]. Nepoužívajte viac ako 100 gramov zrn.
3. Pridajte cukor.
4. Zrná pokvapkajte asi 70 g oleja.
5. Zavrite veko [10].
6. Stlačte hlavný vypínač miešadla [1]. Miešadlo [6] začne pracovať.
7. V závislosti od množstva a kvality zrn by mal byť popcorn hotový približne za 8 minút.
8. Po príprave popcornu otočte gombíkom teploty [2] na MIN a stlačením hlavného vypínača [1] vypnite miešadlo.
9. Nasadte horný kryt [8] na veko [10] a skontrolujte, či je správne zostavený.
10. Pevne uchopte obe sady rúkaví veka [11] a rúkaví základne [4] a otočte stroj a veko hore nohami. Vždy používajte tepelne odolné rukavice.
11. Obráťte prístroj [4] a podávajte popcorn vo veku [10] alebo použite inú veľkú servírovaciu misu.

● Slaný popcorn

100 g	popcornové zrná (1 x veľká odmerka [14])
15 g	maslo
15 g	jemná morská soľ

Príprava:

1. Otočte ovládač teploty [2] na MAX.
2. Popcornové zrná dajte na varnú dosku [3]. Nepoužívajte viac ako 100 gramov zrn.
3. Pridajte maslo.
4. Zavrite veko [10].
5. Stlačte hlavný vypínač miešadla [1]. Miešadlo [6] začne pracovať.
6. V závislosti od množstva a kvality zrn by mal byť popcorn hotový približne za 8 minút.
7. Po príprave popcornu otočte gombíkom teploty [2] na MIN a stlačením hlavného vypínača [1] vypnite miešadlo.
8. Nasadte horný kryt [8] na veko [10] a skontrolujte, či je správne zostavený.

9. Pevne uchopíte obe sady rukovätí veka [11] a rukoväť základne [4] a otočíte stroj a veko hore nohami. Vždy používajte tepelne odolné rukavice.
10. Obráťte prístroj [4] a podávajte popcorn vo veku [10] alebo použijete inú veľkú servírovaciu misu.
11. Popcorn podľa chuti dochuťte soľou.

⚠ UPOZORNENIE

- Aby ste sa vyhli zraneniu, vždy otočíte veko zakryté prístrojom smerom od seba, aby ste zabránili kontaktu s unikajúcou parou.
- Pred prevrátením misy (veko zarovnané s ryskou) počkajte aspoň 10 až 20 sekúnd, aby ste sa uistili, že sa proces úplne zastavil, pretože zostávajúce teplo môže ešte pôsobiť na neupečenú kukuricu.
- Pri vyberaní popcornu je potrebné postupovať mimoriadne opatrne. Misu (veko zarovnané s ryskou) vždy umiestnite na pracovnú dosku, aby ste predišli popáleniu od zvyškov oleja alebo vody unikajúcej zo dna.
- Po výrobe popcornu je zariadenie horúce! Buďte opatrní, aby ste sa nepopálili.

VÝROBA ĎALŠIEHO POPCORNU

- Čerstvý popcorn vysype do misy.
- Nechajte spotrebič úplne vychladnúť.
- Vytvorte viac popcornu podľa predtým opísaného návodu na obsluhu.

● Príprava mandlí

1. Otočíte ovládač teploty [2] na MAX.
2. Pridajte mandle na varnú dosku [3]. Nepoužívajte viac ako 150 gramov mandlí.

⚠ DÔLEŽITÉ: Počas pečenia mandlí nezakrývajte vekom [10].

3. Stlačte hlavný vypínač miešadla [1]. Miešadlo [6] začne pracovať.
4. Pečte približne 8 minút.
5. Otočíte gombík teploty [2] na MIN a stlačením hlavného vypínača [1] vypniete miešadlo [6].
6. Podávajte v mise.

Pred prípravou druhej dávky mandlí nechajte stroj úplne vychladnúť.

● Recept na mandle

● Kandizované mandle

150 g	mandle
30 ml	horúca voda
90 g	biely cukor
9 g	vanilkový cukor
1 lyžička	škoricca

Príprava:

1. Zmiešajte 30 ml horúcej vody s 90 g bieleho cukru a 9 g vanilkového cukru ako sirup.
2. Otočíte ovládač teploty [2] na MAX.
3. Na varnú dosku pridajte 150 g mandlí, sirup a 1 lyžičku škoricce [3]. Nepoužívajte viac ako 150 gramov mandlí.

⚠ DÔLEŽITÉ: Počas pečenia mandlí nezakrývajte vekom [10].

4. Stlačte hlavný vypínač miešadla [1]. Miešadlo [6] začne pracovať.
5. Pražte približne 5 minút, kým sirup takmer nezaschne.
6. Otočíte ovládač teploty [2] na MIN.
7. Nechajte miešadlo [6] bežať približne 2 minúty, kým nevychladne.
8. Stlačením hlavného vypínača [1] vypniete miešadlo [6].
9. Podávajte v mise.

Pred prípravou druhej dávky mandlí nechajte stroj úplne vychladnúť.

● Čistenie

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením: Vždy odpojte sieťovú zástrčku [12] od sieťovej zásuvky.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Riziko popálenia! Výrobok nečistite hneď po skončení prevádzky. Najprv nechajte výrobok vychladnúť.

VAROVANIE!

- Neponárajte elektrické komponenty výrobku do vody alebo iných kvapalín. Nikdy nedržte výrobok pod tečúcou vodou.
- Nedovoľte, aby sa do vnútra výrobku dostala voda alebo iné kvapaliny.
- Nepoužívajte abrazívne, agresívne čistiace prostriedky ani tvrdé kefy.

i POZNÁMKA: Výrobok vyčistite hneď po vychladnutí. Keď zvyšky potravín zaschnú, nie je ľahké ich odstrániť.

Časť	Spôsob čistenia
Kryt	■ Kryt utrite vlhkou handričkou. ■ V prípade potreby pridajte na handričku jemný čistiaci prostriedok. Potom kryt utrite vlhkou handričkou bez saponátu. ■ Kryt dôkladne vysušte. ■ Nedovoľte, aby sa do vnútra výrobku dostala voda ani iné tekutiny.
Varná doska 	■ Utrite varnú dosku  mierne navlhčenou handričkou a jemným čistiacim prostriedkom.
Odmerka  a odnímateľné časti	■ Opláchnite odmerku  a odnímateľné časti vodou a jemným čistiacim prostriedkom. ■ Odmerku  a odnímateľné časti môžete umývať aj v umývačke riadu.

● **Skladovanie**

NEBEZPEČENSTVO! Riziko popálenia!

Výrobok neskladujte hneď po skončení prevádzky. Najprv nechajte výrobok vychladnúť.

- ☐ Pred uskladnením výrobok vyčistite.
- ☐ Keď výrobok nepoužívate, skladujte ho v pôvodnom obale.
- ☐ Výrobok skladujte na suchom mieste mimo dosahu detí.

● **Likvidácia**

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhoďte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnyimi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zarúčenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 489881_2501) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

 **Servis Slovensko**

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Liste der verwendeten Piktogramme	Seite	28
Einleitung	Seite	29
Bestimmungsgemäße Verwendung	Seite	29
Lieferumfang	Seite	29
Teileliste	Seite	29
Technische Daten	Seite	29
Allgemeine Sicherheitshinweise	Seite	29
Erste Inbetriebnahme des Produkts	Seite	33
Auspacken des Produkts und Grundreinigung	Seite	33
Inbetriebnahme	Seite	33
Produkt ein-/ausschalten	Seite	33
Popcorn-Grundrezept	Seite	34
Popcorn-Rezept	Seite	34
Grundrezept für Popcorn	Seite	34
Süßes Popcorn	Seite	35
Gesalzenes Popcorn	Seite	35
Mandeln zubereiten	Seite	36
Mandel-Rezept	Seite	36
Kandierte Mandeln	Seite	36
Reinigen	Seite	36
Lagerung	Seite	37
Entsorgung	Seite	37
Garantie	Seite	38
Abwicklung im Garantiefall	Seite	38
Service	Seite	38

Liste der verwendeten Piktogramme

	GEFAHR! – Weist auf eine Gefahr mit hohem Risiko hin, die bei Nichtvermeidung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führt (z. B. Erstickungsgefahr)		Wechselstrom/-spannung
	WARNING! – Weist auf eine Gefahr mit mäßigem Risiko hin, die bei Nichtvermeidung zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann (z. B. Stromschlaggefahr)	Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	ACHTUNG! – Weist auf eine Gefahr mit geringem Risiko hin, die bei Nichtvermeidung zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann (z. B. Verbrühungsgefahr)		Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	HINWEIS! – Warnt vor möglichen Sach-/Produktschäden bei Nichtvermeidung (z. B. Kurzschlussgefahr)		Gefahr – Stromschlaggefahr!
	INFO: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Info“ liefert zusätzliche nützliche Informationen.		Achtung – heiße Oberfläche!
	Lebensmittelecht Dieses Produkt hat keine nachteiligen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.		Dieses Gerät ist in Schutzklasse I eingestuft und muss an einen Schutzleiter angeschlossen werden.
CE	Das CE Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Gebrauchsanweisung
	Spülmaschinengeeignet (alle abnehmbaren Teile)		

POPCORN-MAKER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

- Dieses Produkt ist für die Zubereitung von Popcorn und zum Rösten von Mandeln oder ähnliche Speisen bestimmt. Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch im Haushalt vorgesehen, nicht für gewerbliche Zwecke.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

● **Lieferumfang**

Prüfen Sie nach dem Auspacken des Produkts, ob die Lieferung vollständig ist und ob alle Teile in gutem Zustand sind. Entfernen Sie vor dem Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.

- 1 Mandelröster/Popcornmaschine
- 1 Messlöffel
- 1 Deckel
- 1 Deckelabdeckung
- 1 Rührwerk
- 1 Verriegelung
- 1 Gebrauchsanweisung

● **Teileliste**

- 1 Ein-/Aus-Taste für das Rührwerk
- 2 Temperaturregler (MIN, MAX)
- 3 Heizplatte
- 4 Gerätebasis
- 5 Griff der Gerätebasis
- 6 Rührwerk
- 7 Verriegelung
- 8 Abdeckung des Deckels
- 9 Lüftungsöffnungen
- 10 Deckel
- 11 Griff des Deckels
- 12 Netzkabel mit Netzstecker
- 13 Rutschfeste Füße
- 14 Messlöffel

● **Technische Daten**

Eingangsspannung:	220-240 V~, 50-60 Hz
Leistungsaufnahme:	850 W
Schutzklasse:	I
Zertifizierung:	HG13574: CE
Ausgeschalteter Modus:	0,0 W



Allgemeine Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE UNTERLAGEN MIT!

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Betriebsanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Für Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen, wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Menschen mit Behinderungen

⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR SÄUGLINGS- UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Das Verpackungsmaterial stellt eine Erstickenungsgefahr dar. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich

des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.

- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und die vom Benutzer durchzuführende Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Bewahren Sie das Produkt und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

Bestimmungsgemäße Verwendung

⚠️ **WARNUNG!** Fehlgebrauch kann zu Verletzungen führen. Verwenden Sie dieses Produkt ausschließlich in Übereinstimmung mit dieser Anleitung. Versuchen Sie nicht, das Produkt in irgendeiner Weise zu verändern.

Elektrische Sicherheit

⚠️ **GEFAHR!**
Stromschlaggefahr!
Versuchen Sie niemals, das Produkt selbst zu reparieren. Im Falle einer Störung dürfen Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

GEFAHR!

Verbrennungsgefahr !

- Die Oberflächen können während der Nutzung heiß werden. Berühren Sie das Produkt weder während noch unmittelbar nach dem Gebrauch.
- Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann hoch sein, wenn das Produkt in Betrieb ist.

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Verwenden Sie niemals ein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.

- Das Produkt wird mit Strom versorgt, sobald der Netzstecker in eine geeignete Steckdose gesteckt wird.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen des Produkts an die Stromversorgung, ob die Spannungs- und Stromwerte mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Netzstecker und das Netzkabel auf Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Schützen Sie das Netzkabel vor Beschädigungen. Lassen Sie es nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie es nicht. Halten Sie das Netzkabel von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

Bedienung

- Das Produkt darf nicht unbeaufsichtigt gelassen werden, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

- Bewegen Sie das Produkt nicht, während es in Betrieb ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Platten (Gas-, Elektro-, Kohleofen etc.) Betreiben Sie das Gerät auf einer ebenen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Fläche.
- Decken Sie das Produkt nicht ab, während es in Gebrauch ist oder kurz nach dem Gebrauch, wenn es noch heiß ist.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht von den Platten eingeklemmt wird oder den Rand der Platten berührt.
- Die Verwendung von Verlängerungskabeln wird nicht empfohlen. Wenn die Verwendung eines Verlängerungskabels erforderlich ist, muss dieses für einen Stromfluss von mindestens 10 A ausgelegt sein.
- Die Kabel müssen so verlegt werden, dass man nicht über sie stolpern oder sie anderweitig beschädigen kann.
- Dieses Produkt ist nicht für den Betrieb mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernbedienungssystem bestimmt.

- Nicht in leerem Zustand laufen lassen.

Reinigung und Lagerung

⚠️ WARNUNG!

Verletzungsgefahr!

Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen.

- Im Abschnitt „Reinigung“ finden Sie Anweisungen zur Reinigung des Geräts.
- Bewahren Sie das Produkt nicht in einem Schrank oder in der Verpackung auf, wenn es heiß ist.
- Ziehen Sie den Netzstecker nicht am Netzkabel aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Gerät, sein Netzkabel und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen und trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Wärmequellen wie Öfen oder Heizgeräten auf.

- Schützen Sie die Heizplatte vor Schlägen und lassen Sie keine Gegenstände darauf fallen.
- Vermeiden Sie übermäßigen Druck auf oder Stöße gegen die Heizplatte.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel, Scheuerschwämme und vermeiden Sie übermäßiges Schrubben, andernfalls könnte die Beschichtung beschädigt werden.
- Verwenden Sie den Griff nicht in der Nähe von oder an scharfen Gegenständen, andernfalls kann die Beschichtung zerkratzt oder durchstoßen werden. Halten Sie den Griff von Messern, Schlüsseln oder spitzen Gegenständen fern.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung in Haushalten und ähnlichen Anwendungsbereichen vorgesehen, wie z. B.:
 - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
 - Bauernhöfe;
 - durch Gäste in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen;

– Frühstückspensionen und ähnliche Unterkünfte.

● **Erste Inbetriebnahme des Produkts**

● **Auspacken des Produkts und Grundreinigung**

1. Nehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial sowie jegliche Plastikverpackungen.
2. Vergewissern Sie sich, dass alle aufgeführten Teile enthalten sind (siehe „Lieferumfang“).
3. Überprüfen Sie, ob das Produkt und alle Teile in gutem Zustand sind. Wenn Sie Schäden oder Mängel feststellen, verwenden Sie das Produkt nicht, sondern befolgen Sie die im Kapitel „Garantie“ beschriebenen Schritte.
4. Während der Produktion werden die Teile mit einem schützenden Ölfilm überzogen. Betreiben Sie das Produkt beim ersten Mal ohne Lebensmittel, damit eventuelle Rückstände verdampfen können.
5. Reinigen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Teile des Produkts wie im Kapitel „Reinigung“ beschrieben.

● **Inbetriebnahme**

① **INFO:**

- ☐ Wenn das Produkt die ersten Male aufgeheizt wird, kann ein schwacher Geruch auftreten. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Raums.
- ☐ Werfen Sie die erste Portion Popcorn und/oder Mandeln weg.

● **Produkt ein-/ausschalten**

1. Produkt einschalten: Schließen Sie den Netzstecker **[12]** an eine geeignete Steckdose an. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für das Rührwerk **[1]**, um das Rührwerk **[6]** einzuschalten. Stellen Sie den Temperaturregler **[2]** auf MAX.

- Produkt ausschalten: Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für das Rührwerk [1], um das Rührwerk [6] auszuschalten. Stellen Sie den Temperaturregler [2] auf MIN. Ziehen Sie den Netzstecker [12] aus der Steckdose. Der ausgeschaltete Modus wird durch Ziehen des Netzsteckers, wie im Kapitel „Bedienung“ beschrieben, erreicht.

● Popcorn-Grundrezept

- Stellen Sie den Temperaturregler [2] auf MAX.
- Geben Sie die Maiskörner auf die Heizplatte [3]. Verwenden Sie maximal 100 g Körner.
- Träufeln Sie etwa 2 Teelöffel Öl über die Körner.
- Schließen Sie den Deckel [10].
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für das Rührwerk [1]. Das Rührwerk [6] beginnt zu rotieren.

⚠ VORSICHT: Schütteln Sie das Gerät während der Popcorn-Zubereitung nicht.

⚠ VORSICHT: Nehmen Sie den Deckel [10] nach dem Einschalten des Geräts nicht ab, insbesondere nicht, nachdem das erste Korn aufgeplatzt ist.

- Je nach Menge und Qualität der Maiskörner sollte das Popcorn nach ca. 8 Minuten fertig sein.
- Stellen Sie nach der Zubereitung des Popcorns den Temperaturregler [2] auf MIN und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste [1], um das Rührwerk auszuschalten.
- Setzen Sie die obere Abdeckung [8] auf den Deckel [10] und vergewissern Sie sich, dass sie richtig eingesetzt ist.
- Halten Sie die beiden Griffpaare des Deckels [11] und der Gerätebasis [4] gut fest und drehen Sie das Gerät und den Deckel auf den Kopf. Tragen Sie immer hitzebeständige Handschuhe.
- Drehen Sie die Maschine um und servieren Sie das Popcorn im Deckel [10] oder in einer anderen großen Schüssel.

⚠ WICHTIG: Die obere Abdeckung [8] muss vor dem Umdrehen der Maschine fest auf den Deckel [10] gesetzt werden, um zu vermeiden, dass das Popcorn herausfällt.

Lassen Sie die Maschine vollständig abkühlen, bevor Sie eine zweite Portion Popcorn herstellen.

● Popcorn-Rezept

● Grundrezept für Popcorn

100 g	maiskörner (1 x grosser messlöffel [14])
70 g	rapsoöl

Vorbereitung:

- Stellen Sie den Temperaturregler [2] auf MAX.
- Geben Sie die Maiskörner auf die Heizplatte [3]. Verwenden Sie maximal 100 g Körner.
- Träufeln Sie etwa 70 g Öl über die Körner.
- Schließen Sie den Deckel [10].
- Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für das Rührwerk [1]. Das Rührwerk [6] beginnt zu rotieren.
- Je nach Menge und Qualität der Maiskörner sollte das Popcorn nach ca. 8 Minuten fertig sein.
- Stellen Sie nach der Zubereitung des Popcorns den Temperaturregler [2] auf MIN und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste [1], um das Rührwerk auszuschalten.
- Setzen Sie die obere Abdeckung [8] auf den Deckel [10] und vergewissern Sie sich, dass sie richtig eingesetzt ist.
- Halten Sie die beiden Griffe des Deckels [11] und der Gerätebasis [4] gut fest und drehen Sie das Gerät und den Deckel auf den Kopf. Tragen Sie immer hitzebeständige Handschuhe.
- Drehen Sie die Maschine [4] um und das servieren Sie das Popcorn im Deckel [10] oder in einer anderen großen Schüssel.

● Süßes Popcorn

100 g	maiskörner (1x grosser messlöffel 14)
66 g	zucker (2x kleine messlöffel 14)
70 g	rapsoöl

Vorbereitung:

1. Stellen Sie den Temperaturregler **2** auf MAX.
2. Geben Sie die Maiskörner auf die Heizplatte **3**. Verwenden Sie maximal 100 g Körner.
3. Geben Sie den Zucker dazu.
4. Träufeln Sie etwa 70 g Öl über die Körner.
5. Schließen Sie den Deckel **10**.
6. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für das Rührwerk **1**. Das Rührwerk **6** beginnt zu rotieren.
7. Je nach Menge und Qualität der Maiskörner sollte das Popcorn nach ca. 8 Minuten fertig sein.
8. Stellen Sie nach der Zubereitung des Popcorns den Temperaturregler **2** auf MIN und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **1**, um das Rührwerk auszuschalten.
9. Setzen Sie die obere Abdeckung **8** auf den Deckel **10** und vergewissern Sie sich, dass sie richtig eingesetzt ist.
10. Halten Sie die beiden Griffpaare des Deckels **11** und der Gerätebasis **4** gut fest und drehen Sie das Gerät und den Deckel auf den Kopf. Tragen Sie immer hitzebeständige Handschuhe.
11. Drehen Sie die Maschine **4** um und servieren Sie das Popcorn im Deckel **10** oder in einer anderen großen Schüssel.

● Gesalzenes Popcorn

100 g	maiskörner (1x grosser messlöffel 14)
15 g	butter
15 g	feines meersalz

Vorbereitung:

1. Stellen Sie den Temperaturregler **2** auf MAX.
2. Geben Sie die Maiskörner auf die Heizplatte **3**. Verwenden Sie maximal 100 g Körner.
3. Geben Sie die Butter dazu.
4. Schließen Sie den Deckel **10**.
5. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für das Rührwerk **1**. Das Rührwerk **6** beginnt zu rotieren.
6. Je nach Menge und Qualität der Maiskörner sollte das Popcorn nach ca. 8 Minuten fertig sein.
7. Stellen Sie nach der Zubereitung des Popcorns den Temperaturregler **2** auf MIN und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste **1**, um das Rührwerk auszuschalten.
8. Setzen Sie die obere Abdeckung **8** auf den Deckel **10** und vergewissern Sie sich, dass sie richtig eingesetzt ist.
9. Halten Sie die beiden Griffpaare des Deckels **11** und der Gerätebasis **4** gut fest und drehen Sie das Gerät und den Deckel auf den Kopf. Tragen Sie immer hitzebeständige Handschuhe.
10. Drehen Sie die Maschine **4** um und servieren Sie das Popcorn im Deckel **10** oder in einer anderen großen Schüssel.
11. Salzen Sie das Popcorn nach Belieben und Geschmack.

⚠ VORSICHT

- Um Verletzungen zu vermeiden, drehen Sie den Deckel des Geräts immer von sich weg, damit Sie nicht mit dem austretenden Dampf in Berührung kommen.
- Warten Sie mindestens 10 bis 20 Sekunden, um sicherzustellen, dass der Vorgang vollständig abgeschlossen ist, bevor Sie die Schüssel umdrehen (Deckel entsprechend der Strichzeichnung ausgerichtet), da die Resthitze noch auf den noch nicht geplatzen Mais einwirken kann.

- Beim Herausnehmen des Popcorns ist äußerste Vorsicht geboten. Stellen Sie die Schüssel (Deckel entsprechend der Strichzeichnung ausgerichtet) immer auf eine Arbeitsplatte, um Verbrennungen durch aus dem Boden austretendes Restöl oder Wasser zu vermeiden.
- Nach der Zubereitung des Popcorns ist die Maschine heiß! Seien Sie vorsichtig, um Verbrennungen zu vermeiden.

HERSTELLUNG VON WEITEREN POPCORN-PORTIONEN

- Kippen Sie das frische Popcorn in eine Schüssel.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Stellen Sie mehr Popcorn her, indem Sie den zuvor beschriebenen Schritten folgen.

● Mandeln zubereiten

1. Stellen Sie den Temperaturregler [2] auf MAX.
2. Geben Sie Mandeln auf die Heizplatte [3]. Verwenden Sie maximal 150 g Mandeln.

⚠ WICHTIG: Setzen Sie den Deckel [10] während des Röstens der Mandeln nicht auf.

3. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für das Rührwerk [1]. Das Rührwerk [6] beginnt zu rotieren.
4. Rösten Sie die Mandeln ca. 8 Minuten lang.
5. Stellen Sie den Temperaturregler [2] auf MIN und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste [1], um das Rührwerk [6] auszuschalten.
6. Servieren Sie die Mandeln in einer Schüssel.

Lassen Sie die Maschine vollständig abkühlen, bevor Sie eine zweite Portion Mandeln rösten.

● Mandel-Rezept

● Kandierte Mandeln

150 g	mandeln
30 ml	heisses wasser
90 g	weissen zucker
9 g	vanillezucker
1 TL	zimt

Vorbereitung:

1. Mischen Sie 30 ml heißes Wasser mit 90 g weißem Zucker und 9 g Vanillezucker zu einem Sirup.
2. Stellen Sie den Temperaturregler [2] auf MAX.
3. Geben Sie 150 g Mandeln, Sirup und 1 Teelöffel Zimt auf die Heizplatte [3]. Verwenden Sie maximal 150 g Mandeln.

⚠ WICHTIG: Setzen Sie den Deckel [10] während des Röstens der Mandeln nicht auf.

4. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste für das Rührwerk [1]. Das Rührwerk [6] beginnt zu rotieren.
5. Rösten Sie die Mandeln etwa 5 Minuten lang, bis der Sirup fast trocken ist.
6. Stellen Sie den Temperaturregler [2] auf MIN.
7. Lassen Sie das Rührwerk [6] ca. 2 Minuten lang laufen, bis es abgekühlt ist.
8. Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste [1], um das Rührwerk [6] auszuschalten.
9. Servieren Sie die Mandeln in einer Schüssel.

Lassen Sie die Maschine vollständig abkühlen, bevor Sie eine zweite Portion Mandeln rösten.

● Reinigen

⚠ GEFAHR! Stromschlaggefahr! Vor der Reinigung: Ziehen Sie immer den Netzstecker [12] aus der Steckdose.

⚠ GEFAHR! Verbrennungsgefahr! Reinigen Sie das Produkt nicht direkt nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

⚠ WARNUNG!

- Tauchen Sie die elektrischen Komponenten des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Geräts gelangen.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel oder harte Bürsten.

- ① **HINWEIS:** Reinigen Sie das Produkt direkt nach dem Abkühlen. Sind die Speisereste erst einmal getrocknet, lassen sie sich nicht mehr so leicht entfernen.

Teil	Reinigungsmethode
Gehäuse	■ Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. ■ Geben Sie bei Bedarf ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch. Wischen Sie das Gehäuse anschließend mit einem feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel ab. ■ Trocknen Sie das Gehäuse gründlich ab. ■ Lassen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Innere des Geräts gelangen.
Heizplatte 3	■ Wischen Sie die Heizplatte 3 mit einem leicht feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel ab.
Messlöffel 14 und abnehmbare Teile	■ Waschen Sie den Messlöffel 14 und die abnehmbaren Teile mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel ab. ■ Sie können den Messlöffel 14 und die abnehmbaren Teile auch in der Spülmaschine reinigen.

● Lagerung

⚠ GEFAHR! Verbrennungsgefahr !

Verstauen Sie das Produkt nicht direkt nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Produkt erst abkühlen.

- ☐ Reinigen Sie das Produkt vor der Lagerung.
- ☐ Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf, wenn es nicht benutzt wird.
- ☐ Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort und außerhalb der Reichweite von Kindern.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 489881_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

